



REPUBLIKA SLOVENIJA

**MINISTRSTVO ZA OBRAMBO**

Vojkova cesta 55, 1000 Ljubljana

T: 01 230 52 25

F: 01 471 27 62

E: glavna.pisarna@mors.si

www.mors.si

Številka: 430-259/2020-2

Datum: *[datum - avtomatsko - ne spreminjaj]*

---

**POVABILO K ODDAJI PONUDBE**  
**za oddajo javnega naročila nižje vrednosti za**  
**PREMONTAŽO RADARKEGA SISTEMA GIRAFFE**  
**MORS 226/2020 – ON – JNNV**

---

## **NAROČNIK:**

Republika Slovenija, Ministrstvo za obrambo, Vojkova cesta 55, 1000 Ljubljana, e-pošta: glavna.pisarna@mors.si.

14. 07. 2020 Vabimo vas, da nam pošljete ponudbo za javno naročilo, ki se izvaja skladno z Navodilom o postopkih oddaje javnih naročil nižje vrednosti v Ministrstvu za obrambo (MO št. 0070-2/2013-8, z dne 16. 4. 2013), za

## **PREMONTAŽA RADARKEGA SISTEMA GIRAFFE.**

### **1. Rok in način oddaje ponudbe**

Ponudba mora prispeti na naslov: **Ministrstvo za obrambo, Vojkova cesta 55, 1000 Ljubljana, najkasneje do 28.7.2020 do 12:00**; in sicer na elektronski naslov: [glavna.pisarna@mors.si](mailto:glavna.pisarna@mors.si), pri čemer se v zadevi navede »**Premontaža radarskega sistema Giraffe, MORS 226/2020-ON-JNNV**«. Ponudba poslana v elektronski obliki mora biti podpisana, žigosana, skenirana in v PDF obliki.

Ponudnik odda ponudbo za celotno javno naročilo.

#### **Ponudba mora vsebovati:**

- **izpolnjeno Prilogo 1:** Obrazec ponudbe,
- **izpolnjeno Prilogo 2:** Ponudba,
- **izpolnjeno Prilogo 3:** Izjava o udeležbi fizičnih in pravnih oseb v lastništvu ponudnika,
- **podpisano in žigosano Prilogo 4:** Osnutek pogodbe,
- **podpisan in žigosan Obrazec – 8:** Tehnične zahteve predmeta naročila,
- **terminski in vsebinski načrt izvedbe predmeta naročila,**
- **tehnična dokumentacija** (tehnična risba, kosovnica z šiframi, nazivi, razčlenitev vrednosti,... ).

Ponudnik odda ponudbo za celotno javno naročilo.

### **2. Pojasnila in rok za pojasnila povabilne dokumentacije**

V kolikor zainteresirani ponudnik potrebuje obrazložitev navedb oziroma zahtev v razpisni dokumentaciji, lahko naročniku naslovi vprašanje v pisni obliki najkasneje **4 (štiri)** dni pred potekom roka za oddajo ponudb na spletni naslov: [glavna.pisarna@mors.si](mailto:glavna.pisarna@mors.si) z navedbo št. 430-259/2020.

### **3. Potek izbire ponudnika**

Naročnik bo ponudnika izbral na osnovi ocenjevalnega kriterija – cene, in sicer bo izbran ponudnik, ki bo ponudil najnižjo SKUPNO VREDNOST PONUDBE Z DDV (Dokazilo: Priloga 2: Ponudba – cene).

Naročnik bo izvedel pogajanja z vsemi ponudniki, in sicer bo vse ponudnike, ki so predložili tehnično ustrezne ponudbe, pozval k predložitvi ugodnejše ponudbe. Naročnik lahko izvede več krogov pogajanj, bo pa v naprej napovedal zadnji krog, ki se izjemoma lahko ponovi le, če bosta dva ali več ponudnikov predložili enako najnižjo ceno. Po prejemu končnih ponudb bo naročnik odpravil morebitne računske napake ter preveril popolnost najugodnejše ponudbe.

V primeru, da se ponudnik v roku ne odzove na pogajanja, bo naročnik upošteval njegovo zadnjo predloženo pravočasno ponudbo.

Naročnik bo pogajanja izvedel tudi v primeru, da na naročilo prejme zgolj eno ponudbo.

Odločitev o oddaji javnega naročila bo naročnik posredoval prijavljenim ponudnikom po elektronski pošti, navedeni v ponudbah ponudnikov.

#### 4. Lokacija izvedbe popravila in rok

Premontaža radarskega sistema Giraffe se izvede na lokaciji ponudnika, v Republiki Sloveniji. Naročnik bo vozilo s sistemom dostavil na lokacijo ponudnika. Organizacija in stroški prevoza sredstva bremenijo naročnika. Kakšne koli logistične premike vozila izvaja naročnik.

Rok izvedbe po ponudbi ponudnika, vendar predvidoma ne kasneje kot 15.11.2020.

#### 5. Cena blaga, rok in način plačila

Ponudnik mora obrazec »Priloga 2: Ponudba – cene« izpolniti tako, da navede ponudbeno ceno na naslednji način:

- Cena mora biti izražena v EUR, na enoto, brez DDV, vsaj na dve decimalni mesti, sicer bo naročnik vrednost na dve decimalni mesti zaokrožil sam upoštevajoč splošno veljavna pravila zaokroževanja vrednosti.
- DDV v EUR se obračuna skladno z veljavno zakonodajo.
- Zajeti morajo biti popolnoma vsi stroški vključno s popusti, dajatvami – vsi stroški, ki jih mora naročnik plačati ponudniku. Naročnik naknadno ne bo priznaval nikakršnih stroškov.
- Cena mora biti izračunana na rok plačila 30. dan od uradnega prejema e-računa, z upoštevanjem, da rok plačila začne teči naslednji dan po prejemu listine pri naročniku in mora biti veljavna za čas veljavnosti ponudbe.
- Navedena mora biti skupna vrednost ponudbe za vse zahtevano blago.
- Cena vključuje pariteto EXW (INCOTERMS 2020) prostori izvajalca.

Izvajalec bo po prevzemu sredstva poslal naročniku e-račun in obvezno priložil zapisnik o kontroli kakovosti storitve – obrazec SS14-7.

Naročnik se zaveže e-račun plačati 30. dan, pri čemer začne rok plačila teči naslednji dan po uradnem prejemu listine (e-računa), ki je podlaga za izplačilo, na naročnikovem naslovu Ministrstvo za obrambo, Direktorat za logistiko, Sektor za nabavo, Vojkova cesta 55, 1000 Ljubljana s pripisom referenčne številke: 104.

#### 6. Kontrola kakovosti

Kakovost izvedene storitve mora ustrezati naročnikovim tehničnim zahtevam v povabilni dokumentaciji in predloženi tehnični dokumentaciji, ki bodo priloga k pogodbi (ponudnik potrdi z podpisanim obrazcem 8. Tehnične zahteve predmeta naročila). Naročnik bo ob prevzemu izvedel tehnični preizkus razsklapanja nadgradnje od osnovnega vozila ter ostale funkcionalne dele nove nadgradnje.

#### 7. Garancija

Ponudnik mora zagotavljati minimalno 12 mesečno garancijo od dneva kakovostnega prevzema sredstva.

## 8. Tehnične zahteve predmeta naročila – OBRAZEC (ponudnik podpiše žigosa in priloži ponudbi)

Izvajalec se zavezuje, da bo v dogovorjenem roku za naročnika izvedel premestitev nadgradnje radarja Ericsson Giraffe z vozila FAP 2026 na vozilo MB Actros 3336 in izvedel namestitev vlečnega vitla za izvleko vozila. Zagotovil bo uravnoteženo obremenitev vozila, možnost razsklapanja nadgradnje od osnovnega vozila v času največ 10 minut. Pridobil bo tudi dokazila za skladnost, ustrezne odobritve in dovoljenja. Ob prevzemu sredstva bo izvajalec zvedel usposabljanje za uporabnike. Cena usposabljanja mora biti všteta v ceno celotnega predmeta naročila.

**Javno naročilo zajema naslednje:**

### 1. CILJI IN ZAHTEVE

- 1.1. Premestitev nadgradnje radarja Ericsson Giraffe z vozila FAP 2026 na vozilo MB Actros 3336.
- 1.2. Namestitev vlečnega vitla za izvleko vozila z naslednjimi funkcijami:
  - navlečna sila na prvem ovoju min: 100 kN, hitrost navijanja najmanj 6 m/min, največ 10 m/min,
  - daljinski upravljanje s povezavo najmanj 5 m od vitla in možnostjo ročnega upravljanja v sili.
- 1.3. Zagotovitev uravnotežene obremenitve vozila.
- 1.4. Predelava vozila MB in obeh nadgradenj tako, da obstaja možnost odklapanja in menjave nadgradnje (obstoječega kesona in radarske nadgradnje) v času največ 10 minut.
- 1.5. Pridobitev dokazil o skladnosti.
- 1.6. Izvedba usposabljanja za uporabnike ob prevzemu sredstva.
- 1.7. Priprava navodil za uporabo z navodili za izvajanje vzdrževanja.
- 1.8. Priprava tehnične dokumentacije.

### 2. IZVEDBA PREMONTAŽE

- 2.1 Tehtanje in določitev težišča nadgradnje.
- 2.2 Izdelava novega izračuna osnih obremenitev vozila za vozilo MB 3336.
- 2.3 Prilagoditev vozila MB Actros 3336 za možnost priklapanja nadgradnje.
  - Demontaža obstoječe nadgradnje (keson) in namestitev pomožnega okvira z nastavki za hitro sklapanje,
  - Podaljšanje zadnjega previsa vozila s premeščanjem elementov v zadnjem delu okvira šasije (vlečna sklopka, zadnji branik, svetlobna telesa),
  - Priprava šasije za namestitev novega pomožnega okvirja (čiščenje obstoječega dela in novo barvanje kompletne šasije od kabine do konca previsa).
  - namestitev ustreznih zaklepov za hitro menjavanje nadgradnje, ki bodo omogočali pritrditev in sklapanje spodnjega dela pomožnega okvira radarske nadgradnje ali kesona s šasijo vozila s pomočjo hidravličnega pomika zaklepov.
- 2.4. Izdelava novega pomožnega okvirja radarske nadgradnje:
  - izdelava novega spodnjega dela pomožnega okvira,
  - prilagoditev zgornjega pomožnega okvira »torsion arm« na spodnji pomožni okvir,
  - predelava elementov pritrditve pomožnega okvirja na glavno šasijo vozila MB Actros 3336 tako, da bodo primerni za namestitev sklopa za hitro menjavo nadgradnje,
- 2.5. Namestitev dodatnih elementov nadzora in opozarjanja v primerih, ko nadgradnja ni nameščena, pritrjena in zavarovana v transportnem položaju (svetlobno in zvočno opozarjanje) ter ko je vklopljen hidravlični sistem (svetlobno opozarjanje).

### 3. OSTALE PREDELAVE

- 3.1. Rezervno kolo in mehanizem za spust/dvig ostane na vozilu MB.
- 3.2. Dodelava vodotesnega ALU zaboja na radarski nadgradnji z doseganjem gabaritnih dimenzij z vmesnimi policami na prednji levi strani nadgradnje.
- 3.3. Montaža dodatne NATO vtičnice v predelu akumulatorjev vozila ter povezava z el. napajanjem nadgradnje.
- 3.4. Namestitev sklopa za priklop hidravlične črpalke na vozno platformo MB Actros 3336.

3.5. Namestitev vitla kot sledi:

- priprava pritrilnega mesta za namestitev vitla - konzole na prednjem previsu vozila,
- namestitev komponent hidravličnega sistema (rezervoar, črpalka, ventili, inštalacija),
- namestitev ustrezno prilagojene električne inštalacije.

**4. OSTALO**

4.1 Antikorozijska zaščita

- Peskanje in barvanje vseh predelanih ali novo nameščenih elementov konstrukcije vozila in nadgradenj z barvo RAL 6014-F9.
- Zaščita vseh votlih in zaprtih prostorov s konzervacijskim sredstvom Dinitrol ali enakovrednim.

4.2 Tehnični pregled vozila po predelavi in homologacija vozila.

4.3 Izvajalec bo ob prevzemu izvedel usposabljanje za uporabnika.

**5. DOKUMENTACIJA** ob prevzemu sredstva:

- Navodila za uporabo in vzdrževanje v slovenskem ali angleškem jeziku, povezana s predelavo, ki je predmet tega postopka,
- homologacijska dokumentacija za vozilo,
- garancijska izjava.

Ostali pogoji in zahteve so razvidne iz vzorca pogodbe.

\_\_\_\_\_  
Kraj in datum

Žig

\_\_\_\_\_  
Podpis odgovorne osebe

## PRILOGA 1

**OBRAZEC PONUDBE NA JAVNO NAROČILO  
MORS 226/2020 - ON - JNNV  
PREMONTAŽA RADARKEGA SISTEMA GIRAFFE**

PONUDBA ŠT.: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

**Podatki o ponudniku:**

POPOLNI NAZIV PONUDNIKA	
ZAKONITI ZASTOPNIK PONUDNIKA	
NASLOV PONUDNIKA	
MATIČNA ŠTEVILKA	
IDENTIFIKACIJSKA ŠTEVILKA	
TELEFON PONUDNIKA	
ELEKTRONSKI NASLOV PONUDNIKA (za pošiljanje uradne pošte)	
KONTAKTNA OSEBA PONUDNIKA – SKRBNIK POGODBE	
POOBLAŠČENA OSEBA ZA PODPIS POGODBE	
IBAN PONUDNIKA	
BIC BANKE PONUDNIKA	
NAZIV BANKE	
NASLOV BANKE	

(desni stolpec izpolni ponudnik)

\_\_\_\_\_  
Kraj in datum\_\_\_\_\_  
Žig\_\_\_\_\_  
Podpis odgovorne osebe

**PRILOGA 2: PONUDBA - CENE****MORS 226/2020 ON-JNNV PREMONTAŽA RADARSKEGA SISTEMA GIRAFFE**

Številka ponudbe \_\_\_\_\_, datum \_\_\_\_\_.

ZAP. ŠT.	STORITEV	EM	KOLIČINA	SKUPNA VREDNOST v EUR brez DDV	22% DDV/ME v EUR	SKUPNA VREDNOST PONUDBE v EUR z DDV
1	2	3	4	5	6=5*22%	7=5+6
1	Premontaža radarskega sistema Giraffe	kpl	1			

<b>LOKACIJA IZVEDBE (izpolni ponudnik):</b>	
<b>PLAČILO:</b>	30. dan. Rok plačila začne teči naslednji dan od uradnega prejema e-računa na naslovu naročnika.
<b>ROK IZVEDBE:</b>	_____ koledarskih dni od dneva prevzema vozila in nadgradnje radarja s strani naročnika
<b>GARANCIJSKI ROK:</b>	_____ mesecev (najmanj 12 mesecev) od dneva kakovostnega prevzema blaga.

Predmet javnega naročila mora v celoti ustrezati tehničnemu opisu, ki je naveden v povabilni dokumentaciji (točka 8, Tehnične zahteve predmeta naročila).

Ponudnik mora predložiti tudi podrobno specifikacijo cene.

Veljavnost ponudbe: 90 dni od datuma določenega za oddajo ponudbe.

\_\_\_\_\_  
Kraj in datum

\_\_\_\_\_  
Žig

\_\_\_\_\_  
Podpis odgovorne osebe

**PRILOGA 3**

glava ponudnika

Zaradi namena iz šestega odstavka 14. člena Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Ur. l. RS, št. 45/2010 s spremembami in dopolnitvami), t. j. zaradi zagotovitve transparentnosti posla in preprečitve korupcijskih tveganj pri sklepanju pravnih poslov kot zakoniti zastopnik ponudnika v postopku javnega naročanja podajam naslednjo

**IZJAVO O UDELEŽBI FIZIČNIH IN PRAVNIH OSEB V LASTNIŠTVU PONUDNIKA**

**Podatki o ponudniku (pravna oseba, podjetnik, društvo ali drug pravni subjekt, ki nastopa v postopku javnega naročanja):**

Firma ponudnika:

---

Sedež ponudnika (država, ulica in hišna številka, naselje, občina, poštna številka in kraj):

---

Matična številka ponudnika oziroma davčna številka za druge fizične in pravne osebe - ponudnike, ki niso vpisane v poslovnem registru:

Ponudnik je nosilec tihe družbe (ustrezno označi):

DA

NE

**Lastniška struktura ponudnika:****1.1. Podatki o udeležbi fizičnih oseb v lastništvu ponudnika, vključno s tihimi družbeniki:**

Fizična oseba 1:

Ime in priimek:

---

Prebivališče – stalno, razen če ima oseba začasno prebivališče v Republiki Sloveniji (država, ulica in hišna številka, naselje, občina, poštna številka in kraj):

---

Delež lastništva ponudnika: \_\_\_\_\_

Tihi družbenik (ustrezno označi):

DA

NE

Če DA, navedite nosilca tihe družbe: \_\_\_\_\_

---

Fizična oseba 2:

Ime in priimek:

---

Prebivališče – stalno, razen če ima oseba začasno prebivališče v Republiki Sloveniji (država, ulica in hišna številka, naselje, občina, poštna številka in kraj):

---

Delež lastništva ponudnika: \_\_\_\_\_

Tihi družbenik (ustrezno označi):

DA

NE

Če DA, navedite nosilca tihe družbe: \_\_\_\_\_

---



Fizična oseba 3:  
Ime in priimek:

---

Prebivališče – stalno, razen če ima oseba začasno prebivališče v Republiki Sloveniji (država, ulica in hišna številka, naselje, občina, poštna številka in kraj):

---

Delež lastništva ponudnika: \_\_\_\_\_

Tihi družbenik (ustrezno označi):           DA           NE  
             

Če DA, navedite nosilca tihe družbe:

(ustrezno nadaljuj seznam)

**1.2. Podatki o udeležbi pravnih oseb v lastništvu ponudnika, vključno z navedbo, ali je pravna oseba nosilec tihe družbe:**

Naziv pravne osebe:

---

Sedež pravne osebe:

---

Delež lastništva ponudnika:

---

Matična številka ponudnika oziroma davčna številka za druge pravne osebe, ki niso vpisane v poslovnem registru:

Pravna oseba je hkrati nosilec tihe družbe (ustrezno označi):   DA           NE  
**pri čemer je pravna oseba v lasti naslednjih fizičnih oseb:**              

Ime in priimek:

---

Prebivališče – stalno, razen če ima oseba začasno prebivališče v Republiki Sloveniji (država, ulica in hišna številka, naselje, občina, poštna številka in kraj):

---

Delež lastništva ponudnika: \_\_\_\_\_

Tihi družbenik (ustrezno označi):           DA           NE  
             

Če DA, navedite nosilca tihe družbe:

(ustrezno nadaljuj seznam)

**1.3. Podatki o udeležbi družb v lastništvu ponudnika, za katere se po določbah zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so povezane s ponudnikom:**

Naziv pravne osebe:

---

Sedež pravne osebe:

---

Matična številka ponudnika oziroma davčna številka za druge pravne osebe, ki niso vpisane v poslovnem registru:

je v medsebojnem razmerju, v skladu s 527. členom ZGD s pravno osebo:

Naziv pravne osebe:

---

Sedež pravne osebe:

\_\_\_\_\_

Matična številka ponudnika oziroma davčna številka za druge pravne osebe, ki niso vpisane v poslovnem registru:

\_\_\_\_\_

povezana na način \_\_\_\_\_  
(ustrezno nadaljaj seznam)

Izjavljam, da sem kot fizične osebe - udeležence v lastništvu ponudnika navedel:

- vsako fizično osebo, ki je posredno ali neposredno imetnik več kakor 5% delnic, oziroma je udeležena z več kot 5% deležem pri ustanoviteljskih pravicah, upravljanju ali kapitalu pravne osebe, ali ima obvladujoč položaj pri upravljanju sredstev pravne osebe;
- vsaka fizična oseba, ki pravni osebi posredno zagotovi ali zagotavlja sredstva, in ima na tej podlagi možnost nadzorovati, usmerjati ali drugače bistveno vplivati na odločitve uprave ali drugega poslovodnega organa pravne osebe pri odločanju o financiranju in poslovanju.

S podpisom te izjave jamčim, da v celotni lastniški strukturi ni udeleženih drugih fizičnih ter pravnih oseb in tihih družbenikov, ter gospodarskih subjektov, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so povezane družbe.

S podpisom te izjave jamčim za točnost in resničnost podatkov ter se zavedam, da je pogodba v primeru lažne izjave ali neresničnih podatkov o dejstvih v izjavi nična. Zavezujem se, da bom naročnika obvestil o vsaki spremembi posredovanih podatkov.

Kraj in datum

Ime in priimek zakonitega

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Podpis zakonitega zastopnika

\_\_\_\_\_

Žig podjetja  
oz. ponudnika

**PRILOGA 4: VZOREC POGODBE (ponudnik mora podpisati in žigosati vzorec pogodbe)**

**NAROČNIK:** Republika Slovenija, **MINISTRSTVO ZA OBRAMBO**,  
**Vojkova cesta 55, 1000 Ljubljana**,  
 ki ga zastopa minister mag. Matej Tonin.

Matična št.: **5268923000**  
 Št. TRR: **01100-6370191114**  
 Davčna št.: **47978457**

in

**IZVAJALEC:** \_\_\_\_\_,  
 \_\_\_\_\_,  
 ki ga zastopa direktor \_\_\_\_\_.

Matična št.: \_\_\_\_\_  
 Št. TRR: \_\_\_\_\_  
 Identifikacijska št.: \_\_\_\_\_

skleneta naslednjo

**POGODBO NIŽJE VREDNOSTI ZA PREMONTAŽO RADARSKEGA SISTEMA GIRAFFE****Splošna določba**

## 1. člen

Pogodbeni stranki ugotavljata, da je naročnik izvedel postopek oddaje javnega naročila MORS 226/2020-ON-JNNV za premontažo radarskega sistema Giraffe.

Izvajalec je bil izbran na podlagi odločitve o oddaji javnega naročila, št. 430-259/2020-\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_.

**Predmet pogodbe**

## 2. člen

Izvajalec se zavezuje, da bo za naročnika izvedel premestitev nadgradnje radarja Ericsson Giraffe z vozila FAP 2026 na vozilo MB Actros 3336 z možnostjo hitre menjave nadgradnje in na istem vozilu izvedel namestitev vlečnega vitla za izvleko vozila (v nadaljevanju: storitev), kot izhaja iz zahtev naročnika iz povabila k oddaji ponudbe št. 430-259/2020-\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_ in iz ponudbene dokumentacije št. \_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_, ki je kot priloga sestavni del te pogodbe.

**Cena storitve, kraj in rok dobave**

## 3. člen

Skupna vrednost po tej pogodbi znaša \_\_\_\_\_ EUR brez DDV oziroma \_\_\_\_\_ EUR z DDV. DDV znaša \_\_\_\_\_ EUR. DDV se obračuna v skladu z veljavno zakonodajo.

Navedene cene so fiksne in vključujejo pariteto EXW (INCOTERMS 2020), na lokaciji \_\_\_\_\_ . Organizacija in stroški prevoza sredstva bremenijo naročnika. Kakršne koli logistične premike vozila izvaja naročnik.

Naročnik bo sredstva izbranemu izvajalcu dostavil na naslov izbranega izvajalca, kjer se bo premestitev izvajala.

Izvajalec bo storitev izvedel v roku \_\_\_\_\_ koledarskih dni od prevzema vozila in nadgradnje radarja s strani naročnika..

Naročnik in izvajalec bosta prevzem vozila nadgradnje radarja pisno potrdila s prevzemnim zapisnikom. Izvajalec je dolžan s sredstvi naročnika ravnati kot dober gospodar. V primeru nastanka škode, bo naročniku odškodninsko odgovarjal.

### **Način plačila**

#### 4. člen

Izvajalec se zavezuje, da bo najkasneje v 5-tih dneh od dneva kakovostnega prevzema sredstva, izstavil in poslal naročniku e- račun, opremljen z naročnikovo številko te pogodbe.

Za izvedeno storitev, bo ob izdaji e-računa obvezno priložil zapisnik o kontroli kakovosti blaga – obrazec SS14-7.

E-račun mora biti naslovljen na Ministrstvo za obrambo RS, Sektor za nabavo, Vojkova cesta 55, 1000 Ljubljana, s pripisom referenčne številke: 104.

Naročnik se zavezuje e-račun plačati 30. dan, rok plačila začne teči naslednji dan po uradnem prejemu listine (e-računa) na naročnikov naslov, ki je podlaga za izplačilo.

V primeru reklamacije se e-račun zavrne. Po prejemu novega e-računa, ki se izda po odpravi reklamacije, se plačilo izvede 30. dan po prejemu novega e-računa. Rok plačila začne teči naslednji dan po uradnem prejemu listine (e-račun), ki je podlaga za izplačilo, na naročnikovem naslovu.

V kolikor naročnik ne poravna računa v dogovorjenem roku, ima dobavitelj pravico zahtevati zakonite zamudne obresti.

### **Kakovost pogodbenega dela in uporabljenega materiala**

#### 5. člen

Kakovost izvedene storitve mora ustrezati naročnikovemu tehničnemu opisu in ponudbi, ki je v prilogi te pogodbe.

Podrobnejša določila o kakovosti, nadzoru nad zagotavljanjem kakovosti in prevzemnimi pogoji so navedena v Prilogi k pogodbi – opredelitev kontrole kakovosti za prevzem proizvodov, ki je sestavni del te pogodbe

### **Kakovostni prevzem**

#### 6. člen

Postopek prevzema se prične na osnovi obrazca SS 12-7. Nadaljevanje postopka mora potekati v skladu z zahtevami, ki so navedene v prilogi k pogodbi – opredelitev kontrole kakovosti za prevzem proizvodov.

O kakovostnem prevzemu izvedene storitve, ki je predmet te pogodbe, se sestavi zapisnik (obrazec SS 14-7). Zapisnik podpišeta pooblaščenici osebni pogodbenih strank. Pooblaščenec naročnika za prevzem je predstavnik Oddelka za prevzem oz. od njega pooblaščenca oseba, izvajalca pa \_\_\_\_\_.

Po uspešno opravljenem kakovostnem prevzemu ima zapisnik oznako: »Kakovost ustreza pogodbenim določilom«.

Za dokazilo o kakovosti blaga mora izvajalec naročniku ob dobavi in izvedeni storitvi priložiti naslednjo dokumentacijo:

- Navodila za uporabo in vzdrževanje, povezana s predelavo, ki je predmet tega postopka,
- homologacijska dokumentacija za vozilo,
- garancijska izjava.

Pogodbeni stranki soglašata, da za dobavo blaga šteje dan, ko je sredstvo izročeno naročniku na namembni kraj po pogodbi in podpisan zapisnik o kontroli kakovosti blaga/storitev z oznako »Kakovost ustreza pogodbenim določilom«.

#### 7. člen

Pogodbeni stranki soglašata, da bosta za stvarne napake uveljavljali določila Obligacijskega zakonika. Izvajalec jamči za skrite napake na blagu v obdobju garancijske dobe, pod pogojem, da naročnik izvajalca o nastali napaki nemudoma obvesti.

Izvajalec je dolžan odpraviti napako v roku, ki mu ga bo določil naročnik, saj bo v obratnem primeru naročniku odškodninsko odgovoren. Stroške, nastale z odpravo napake, vključno s prevoznimi ter povrnitev s tem nastale škode, nosi izvajalec.

### **Garancijski rok**

#### 8. člen

Garancijski rok za opravljeno storitev je \_\_\_\_\_ mesecev od dneva kakovostnega prevzema sredstva.

V garancijskem roku izvajalec zagotavlja brezhibno delovanje sistema in brezplačno odpravljanje napak, ki niso nastale po krivdi naročnika. Naročnik ob uveljavljanju garancijskega zahtevka določi primeren rok za odpravo napak, ki ne sme biti daljši od 45 dni. Če izvajalec v določenem roku ne odpravi napake, mu je dolžan dobavljeno blago z napako nadomestiti z novim, brezhibnim blagom. Vsi transportni in drugi stroški v zvezi s popravilom oziroma zamenjavo v času garancijskega roka bremenijo izvajalca. Naročnik ima pravico do povračila škode, ki mu je nastala zaradi napake, iz razloga, ker blaga ni mogel uporabljati, in sicer od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.

Garancijski rok se pri manjšem popravilu podaljša za toliko časa, kolikor časa naročnik ni mogel uporabljati blaga, za zamenjano blago pa garancijski rok začne teči znova, in sicer se šteje od dneva kakovostnega prevzema zamenjanega blaga.

Izvajalec se obvezuje, da bo za popravljen motor v času garancijskega roka nemoteno zagotavljal servis na lastne stroške. Vsi transportni in drugi stroški v zvezi s popravilom v času garancijskega roka bremenijo izvajalca.

### **Protikorupcijska klavzula**

#### 9. člen

Pogodba, pri kateri kdo v imenu ali na račun druge pogodbene stranke, predstavniku ali posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja obljubi, ponudi ali da kakšno nedovoljeno

korist: za pridobitev posla, za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji, za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali za drugo ravnanje ali opustitve, s katerim je organu ali organizaciji iz javnega sektorja povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku organa, posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku ali posredniku, je nična.

### **Odstop od pogodbe**

10 člen

Naročnik ima pravico od pogodbe odstopiti in zahtevati povrnitev morebitno nastale škode, če izvajalec:

- postane insolventen, če je proti njemu izdan sodni nalog za plačilo dolgov, če je v prisilni poravnavi ali stečaju, če je kot pravna oseba sprejela sklep o prenehanju gospodarske družbe (razen prostovoljne likvidacije zaradi združevanja ali prestrukturiranja), če je imenovan stečajni upravitelj na katerikoli del njegovega podjetja oziroma sredstev ali če se proti njemu sproži podobno dejanje kot rezultat dolga,
- zamudi z izvedbo storitve za več kot 30 dni,
- ne izpolnjuje pogodbenih obveznosti na način, predviden v tej pogodbi.

V kolikor izvajalec po sklenitvi pogodbe odstopi od pogodbe in tako ne izpolni pogodbenih obveznosti iz razlogov na njegovi strani, velja določba o pogodbeni kazni te pogodbe tudi za neizvedbo storitve.

### **Pogodbena kazen**

11. člen

V kolikor izvajalec naročniku ne izvede storitve v pogodbenem roku, ki je določen za izvedbo in ki ni posledica višje sile ali razlogov na strani naročnika, je dolžan plačati naročniku pogodbeno kazen v višini 5‰ (promilov), od celotne vrednosti pogodbe z DDV za vsak dan zamude, vendar ne več kot 15% (odstotkov) od celotne vrednosti pogodbe z DDV.

Izvajalec je dolžan plačati naročniku pogodbeno kazen v višini 15% (odstotkov) od celotne vrednosti pogodbe z DDV, če storitve, ki je predmet pogodbe, ne izvede.

Izvajalec se strinja, da lahko naročnik terjatev iz naslova pogodbene kazni pobota s finančnimi obveznostmi po tej pogodbi oziroma v kolikor navedeno ni mogoče, se iz tega naslova izstavi poseben račun, ki ga mora dobavitelj plačati v roku 8 dni od prejema.

Če je škoda, ki jo je naročnik utrpel večja od pogodbene kazni, ima naročnik pravico zahtevati razliko do popolne odškodnine.

### **Skrbnik pogodbe**

12. člen

Skrbnik pogodbe s strani naročnika je \_\_\_\_\_, s strani izvajalca pa \_\_\_\_\_.

Za vsebinsko realizacijo predmeta pogodbe se s strani naročnika pooblasti \_\_\_\_\_, strokovni nosilec, s strani izvajalca pa \_\_\_\_\_.

Vsi dogovori brez vednosti in odobritve skrbnikov pogodbe so nični.

## **Višja sila**

### 13. člen

Za višjo silo se šteje dogodek, ki ga stranka ob sklenitvi pogodbe ni mogla predvideti, se mu izogniti, oziroma ga odvrniti, čeprav je ravnala s skrbnostjo dobrega gospodarja, pod pogojem, da dogodek izhaja iz zunanje sfere njenega poslovanja in z njim ni bila dolžna računati.

Pogodbena stranka, na katere strani je višja sila nastala, je dolžna sopogodbenika pisno obvestiti o nastopu in tudi o prenehanju višje sile, poleg tega pa mora sopogodbniku predložiti verodostojne dokaze o obstoju in trajanju višje sile najkasneje v dveh dneh po nastopu oz. prenehanju višje sile.

Po končanem delovanju višje sile pogodbeni stranki zapisniško ugotovita morebitne spremembe obveznosti iz pogodbe ter na podlagi tega skleneta ustrezen aneks k tej pogodbi. Če se ne moreta sporazumeti o tem, ima stranka, pri kateri niso nastopile okoliščine višje sile, pravico odstopiti od pogodbe s pisnim obvestilom drugi stranki. Stranki morata druga drugi poravnati vse do takrat nastale obveznosti.

## **Končne določbe**

### 14. člen

Ta pogodba je sklenjena za predmetni nakup in preneha z njeno izpolnitvijo.

### 15. člen

V primeru, da med realizacijo te pogodbe nastanejo spremembe v statusu izvajalca, se obveznosti iz te pogodbe prenesejo na njegove pravne naslednike.

### 16. člen

Vsaka pogodbena stranka lahko predlaga spremembe in dopolnitve k tej pogodbi, ki so veljavne, le če so sklenjene v pisni obliki, kot aneks k tej pogodbi.

### 17. člen

Pogodbeni stranki sta sporazumni, da se za vsa določila, ki niso dogovorjena s pogodbo, uporabljajo določila Obligacijskega zakonika.

### 18. člen

Pogodbeni stranki bosta morebitne spore, ki bi nastali pri izvrševanju te pogodbe, reševali sporazumno. V primeru, da spora ne bi mogli rešiti sporazumno, bo o sporu odločalo stvarno pristojno sodišče v Ljubljani.

19. člen

Pogodba je sestavljena v 2 (dveh) enakih izvodih, od katerih prejme vsaka pogodbeni stranka po 1 (en) izvod.

Pogodbeni stranki sta sporazumni, da začne pogodba veljati z dnem obojestranskega podpisa pogodbe.

Številka: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

**NAROČNIK:**  
**Republika Slovenija**  
**Ministrstvo za obrambo**

**IZVAJALEC:**

Priloge kot sestavni del te pogodbe so:

- Priloga k pogodbi - Opredelitev kontrole kakovosti za prevzem proizvodov in
- ponudba št. \_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_,



## **PRILOGA K POGODBI**

### **OPREDELITEV KONTROLE KAKOVOSTI ZA PREVZEM PROIZVODOV**

#### **Področje uporabe**

##### 1.1

Kupec/naročnik in prodajalec/izvajalec/dobavitelj na podlagi sklenjene pogodbe s to prilogo določata načela, pogoje in način izvedbe kontrole kakovosti za prevzem proizvodov (v nadaljevanju prevzem) ter nadzor nad sistemom zagotavljanja kakovosti pri prodajalcu/izvajalcu/dobavitelju.

#### **Splošne določbe**

##### 2.1

Obe pogodbeni stranki morata spoštovati načelo dobrega gospodarja in načelo, da se izročitev ter prevzem proizvodov za oba opravi z najmanjšimi stroški in ob upoštevanju pravil stroke.

##### 2.2

Prodajalec/izvajalec/dobavitelj mora ustrezno upravljati sistem kakovosti, in sicer tako, da:

- ob izvajanju kontrole kakovosti oziroma ob dostavi proizvodov priloži dokumente o kontroli,
- testiranju in preizkušanju predmeta pogodbe;
- izvaja predpisan ali dogovorjen način kontrole kakovosti proizvodov;
- so odgovornosti za kakovost predpisane;
- upošteva zahteve kupca za upravljanje sistema kakovosti;
- za podizvajalce veljajo enake zahteve, kot jih je kupec/naročnik postavil prodajalcu/izvajalcu/dobavitelju.

#### **Pristop h kontroli kakovosti**

##### 3.1

Pooblaščen predstavnik kupca/naročnika začne postopek kontrole kakovosti za prevzem proizvodov na podlagi prejetega obvestila o pripravi proizvodov za prevzem (obrazec SS 12-7), ki ga dobavitelj pošlje na naslov kupca/naročnika, če je treba skupaj s podatki o transportni enoti proizvodov in strokovnimi priporočili za izvedbo prevzema.

Obrazec SS 12-7 je sestavni del te priloge.

Proizvod je pripravljen za prevzem, če je skladen s pogodbenimi določili, količinsko popoln, ustrezno embalaran in označen ter opremljen z ustreznimi dokumenti, ki se zahtevajo v pogodbi. Proizvod mora biti do kontrole kakovosti ločen od drugih proizvodov in razmeščen tako, da je vsaka embalarana transportna enota dostopna za pregled in je oznaka enote razvidna z vseh strani oziroma sta omogočeni vzorčenje in zaznamovanje.

Praviloma se prevzem začne izvajati v osmih dneh od prejema obrazca SS 12-7.

Kupec/naročnik lahko še pred končnim prevzemom proizvodov opravi občasno kontrolo kakovosti v proizvodnem procesu prodajalca/izvajalca/dobavitelja. Vsakokratne ugotovitve občasne kontrole v proizvodnem procesu se vnesejo v zapisnik o predhodni/fazni/mejni kontroli, ki ga podpišeta pooblaščen predstavnik kupca/naročnika in pooblaščen predstavnik prodajalca/izvajalca/dobavitelja.

## Izvajanje kontrole kakovosti

### 4.1

Kontrola kakovosti se na podlagi pisnega protokola prevzema ali na podlagi dogovora lahko opravi pri prodajalcu/izvajalcu/dobavitelju ali pri kupcu/naročniku, če v pogodbi ni drugače določeno.

### 4.2

Pooblaščen predstavnik kupca/naročnika opravi kontrolo kakovosti po pravilih stroke, in sicer:

- s predpisanimi in standardiziranimi pripravami in metodami kontrole,
- z meritvami, testiranjem in preizkušanjem karakteristik proizvodov,
- s primerjavo ugotovljenih rezultatov, z zapisi v tehnični dokumentaciji prodajalca/izvajalca in s
- tehničnimi zahtevami kupca/naročnika, določenimi v pogodbi,
- s primerjavo in oceno nemerljivih karakteristik in lastnosti.

Meritve karakteristik kakovosti opravi pooblaščen predstavnik kupca/naročnika glede na obojestransko usklajen protokol prevzemanja ali kontrolni plan ter glede na obseg in zahtevnost proizvoda, in sicer opravi:

- 100-odstotni pregled,
- naključni pregled,
- vzorčenje,
- certifikacijo,
- preverjanje na podlagi primerjave s potrjenim vzorcem (iz javnega razpisa oziroma svojim).

Če obseg proizvodov zahteva, da se opravi kontrola kakovosti z vzorčenjem, pooblaščen predstavnik kupca/naročnika pri kontroli za prevzem proizvodov navadno uporablja standard ISO 2859, če v pogodbi ni drugače določeno.

Sestavo lotov, velikost lota in način, na katerega mora biti predstavljen in identificiran vsak lot, pripravi dobavitelj/izvajalec/prodajalec, odobri pa pooblaščen predstavnik kupca/naročnika.

### 4.3

Če se pooblaščen predstavnik kupca/naročnika odloči, da so za kontrolo kakovosti potrebni dodatni testi ali preizkusi, jih mora prodajalec/izvajalec/dobavitelj omogočiti in izvesti s svojimi strokovnjaki, v svojih prostorih ter s svojimi napravami in pomožnim materialom.

Če prodajalec/izvajalec/dobavitelj ne more omogočiti in izvesti dodatnih preizkusov s svojimi strokovnjaki, v svojih prostorih ter s svojimi napravami in pomožnim materialom, opravijo dodatne preizkuse ustrezne ustanove na njegov račun.

Pooblaščen predstavnik kupca/naročnika lahko k sodelovanju pri prevzemu za pomoč pri identifikaciji proizvoda oziroma ugotavljanju zahtevanih karakteristik povabi skrbnika pogodbe, vodjo projekta oziroma predstavnika predlagatelja naročila, ki je sodeloval pri izvedbi projekta oziroma naročila.

### 4.4

Pooblaščen predstavnik kupca/naročnika lahko proizvode prevzame ali zavrne. Prevzem proizvodov se potrdi s podpisom zapisnika o kontroli kakovosti proizvodov (obrazec SS 14-7), v katerega se obvezno vpiše ocena »**Kakovost ustreza pogodbenim določilom**«.

Če pooblaščen predstavnik kupca/naročnika zavrne prevzem proizvodov, mora biti zavrnitev pisno utemeljena, razlogi za zavrnitev pa navedeni v zapisniku, v katerega se obvezno vpiše ocena »**Kakovost NE ustreza pogodbenim določilom**«.

## **Stroški pri izvajanju kontrole kakovosti**

### 5.1

Stroške, nastale s pravočasnim prevzemom proizvodov in ugodnim izidom za kupca/naročnika nosi kupec/naročnik, z neugodnim izidom za kupca pa prodajalec /izvajalec/dobavitelj.

Ob neskladnosti rezultatov, ugotovljenih pri kontroli kakovosti za prevzem proizvodov, s podatki, navedenimi v tehnični dokumentaciji proizvajalca in zahtevami iz te pogodbe ter posledično pri odločitvi pooblaščenega predstavnika kupca/naročnika za ponovno vzorčenje, merjenje, testiranje ali preizkušanje, plača nastale stroške prodajalec /izvajalec/dobavitelj.

## **Obveznosti prodajalca/izvajalca/dobavitelja**

### 6.1

Prodajalec/izvajalec/dobavitelj je dolžan pooblaščenemu predstavniku kupca/naročnika omogočiti razmere za izvedbo kontrole kakovosti proizvodov na predpisan in po pravilih stroke ustrezen način.

### 6.2

Prodajalec/izvajalec/dobavitelj je dolžan, ne glede na to, da so bili proizvodi prevzeti, odpraviti ugotovljeno neskladnost oziroma pomanjkljivost, dopolniti ali nadomestiti vsak posamezen del proizvoda ali dokument, če je pooblaščen predstavnik naročnika/uporabnika v presoji ocenil, da gre za manjšo funkcionalno neskladnost oziroma manjše odstopanje, in določil rok za odpravo neskladja.

Če se po opravljeni kontroli kakovosti in prevzemu izkaže, da kakovost proizvodov zaradi spregleda ali skrite napake ni skladna s pogodbenimi določili, pogodbeni stranki za reševanje reklamacije uporabljata določbe zakona, s katerim se ureja obligacijsko razmerje med strankama.

### 6.3

Prodajalec/izvajalec/dobavitelj mora pripraviti, hraniti in vzdrževati zapise, ki dokazujejo, da so bili proizvodi kontrolirani oziroma preizkušeni. Ti zapisi morajo jasno pokazati, da so proizvodi izpolnili zahteve kontrole glede na zahteve kupca/naročnika. Iz zapisov mora biti razvidna predpisana odgovornost oseb.

### 6.4

Prodajalec/izvajalec/dobavitelj je pooblaščenega predstavnika kupca/naročnika dolžan seznaniti z datumom začetka proizvodnje, če gre za proizvodno dejavnost. Kupec/naročnik ima pravico, da v tem primeru proizvodnjo njemu namenjenih proizvodov nadzira, če v pogodbi ni drugače določeno.

### 6.5

Pri nabavi proizvodov v eni izmed držav članic Nata ali partnerskih držav, ki so privzele STANAG 4107, se kontrola kakovosti na podlagi navedenega STANAG-a lahko vključi v pogodbeno določila. V okviru STANAG-a 4107 in ustreznega SVS AQAP se na podlagi recipročnosti opravi zaprosilo za izvedbo kontrole kakovosti.

Končno kontrolo kakovosti opravi notranja organizacijska enota MO, pristojna za kontrolo kakovosti.

## **Splošno**

### 7.1

Ta določila se uporabljajo smiselno kot priloga k pogodbi, in sicer glede na vrsto predmeta pogodbe.

**Priloga 2:** Obvestilo o pripravi proizvodov za prevzem, Obrazec SS 12-7

**Priloga 3:** Zapisnik o kontroli kakovosti proizvodov, Obrazec SS 14-7.

**Priloga -** Obrazec SS 12-7

REPUBLIKA SLOVENIJA  
**MINISTRSTVO ZA OBRAMBO**

DIREKTORAT ZA LOGISTIKO

Sektor za upravljanje materialnih sredstev  
 Oddelek za prevzem  
 Vojkova cesta 59, 1000 Ljubljana

**OBVESTILO O PRIPRAVI PROIZVODOV ZA PREVZEM**

Številka pogodbe/naročilnice: \_\_\_\_\_

Datum pogodbe/naročilnice: \_\_\_\_\_

Pogodbeni datum/rok dobave: \_\_\_\_\_

Ime in priimek pooblaščenega osebe dobavitelja 1: \_\_\_\_\_

Dosegljivost: telefaks \_\_\_\_\_ telefon \_\_\_\_\_ mobilni telefon \_\_\_\_\_

Številka dobave/pošiljke 2: \_\_\_\_\_

Kraj – lokacija kontrole kakovosti: \_\_\_\_\_

Zap. št. <sup>3</sup>	Identifikacija <sup>4</sup>	Naziv proizvoda <sup>5</sup>	Količina	Mera <sup>6</sup>

SS|12-7

V/Na \_\_\_\_\_, dne \_\_\_\_\_  
 Podpis izvajalca/dobavitelja/prodajalca

**OPOMBE:**

1. Ime in priimek osebe, ki bo pri prevzemu zastopala dobavitelja.
2. Zaporedna številka dobave/pošiljke, če je dobavni rok razdeljen na več faz/dobav/pošiljk.
3. Zaporedna številka proizvoda, če se dobavlja različno blago ali storitve.
4. Koda ali NSN naročenega proizvoda, če jo je dobavitelj predhodno pridobil.
5. Komercialni naziv proizvoda.
6. Enota mere proizvoda.

---

**OBVESTILO POSREDOVATI NA**  
**Ministrstvo za obrambo**  
 e-pošta: glavna.pisarna@mors.si  
 naslov: Vojkova cesta 55, 1000 Ljubljana

Priloga - Obrazec SS-14-7



REPUBLIKA SLOVENIJA  
**MINISTRSTVO ZA OBRAMBO**

DIREKTORAT ZA LOGISTIKO

Sektor za upravljanje materialnih sredstev  
 Oddelek za prevzem

Vojkova cesta 55, 1000 Ljubljana

T: 01 471 23 05  
 F: 01 471 12 65  
 e: glavna.pisarna@mors.si  
 www.mors.si

Številka:

Datum:

<b>ZAPISNIK O KONTROLI KAKOVOSTI PROIZVODOV</b>	Št. kontrole kakovosti:
---	-------------------------

Dobavitelj/izvajalec/prodajalec:		Naslov:		
Identifikacija	Naziv proizvoda	Enota mere	Količina	Opombe
Številka pogodbe:		Datum pogodbe:	Pogodbeni datum dobave:	
Številka dobavnice/računa :				

<b>Presoja kakovosti:</b>
Način preverjanja skladnosti - kontrola je potekala po metodi (ustrezno obkroži): 1. 100% pregleda; 2. naključnega pregleda; 3. certifikacije; 4. vzorčenja; 5. primerjave s potrjenim vzorcem;
Ocena: <b>KAKOVOST (NE) USTREZA POGODBENIM DOLOČILOM</b>

Kraj kontrole:	Datum kontrole:
----------------	-----------------

<b>IZJAVA :</b> <b>DOBAVITELJ/PRODAJALEC JAMČI, DA JE CELOTNA DOBAVLJENA KOLIČINA PROIZVODOV ENAKE KAKOVOSTI KOT KONTROLIRANI PROIZVODI.</b>
---

<b>DOLOČBA :</b> <b>V KOLIKOR JE DOBAVITELJ / PRODAJALEC Z DOBAVO / IZVEDBO / STORITVIJO, PRIŠEL V ZAMUDO, BO NAROČNIK OBRAČUNAL DOGOVORJENO POGODBENO KAZEN.</b>
--

Pooblaščen predstavn(-i) dobavitelja/izvajalca/prodajalca:
--

Pooblaščen predstavn(-i) kupca/naročnika:
---

Opombe:  
Organizacijska enota, ki bo izvedla vknjižbo v materialno evidenco:

**SS 14-7**

**Poslano:**

- dobavitelju/prodajalcu (brez prilog – prejel ob prevzemu),
- skrbniku pogodbe (XY, OE, po IRDG – s prilogami),
- naročniku/predlagatelju naročila (XY, OE, po IRDG – s prilogami),
- uporabniku (XY, OE, po IRDG – s prilogami),
- knjigovodji (XY, OE, po IRDG – s prilogami),
- zbirka DG, SUMS (original – brez prilog).

**Priloge:**

1. dobavni dokumenti,
2. garancije,
3. izkazi kakovosti,
4. tehnična dokumentacija.